



UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA

FICHA DE COMPONENTE CURRICULAR

CÓDIGO: GLE092I	COMPONENTE CURRICULAR: Língua Inglesa: Estudos Descritivos e Linguística de Corpus 1	
UNIDADE ACADÊMICA OFERTANTE: Instituto de Letras e Linguística		SIGLA: ILEEL
CH TOTAL TEÓRICA: 60	CH TOTAL PRÁTICA: -	CH TOTAL: 60

OBJETIVOS

Objetivo Geral:

Criar espaço para o estudo descritivo dos padrões reais de uso da língua Inglesa em textos naturais.

Objetivos Específicos:

- Descrever e analisar os padrões lexicais das palavras
- Descrever e analisar os sentidos da palavra nas estruturas nas quais ela aparece
- Estudar a correlação entre o uso/sentido da palavra e as estruturas das quais ela pertence
- Estudar a associação da palavra conforme sua posição na organização textual

EMENTA

Estudo descritivo de aspectos lexicais e morfossintáticos da língua inglesa em uso. Noções de Linguística de Corpus e da utilização de softwares especializados. Introdução aos estudos contrastivos.

PROGRAMA

1. Descrição da composição linguística de gêneros da língua inglesa
2. Palavras, gêneros e Texto

3. Traços linguísticos lexicais, sintáticos, semânticos e discursivos
4. O Fenômeno da *Colocação* (associação entre itens lexicais, ou entre o léxico e campos semânticos)
5. O fenômeno da *Coligação* (associação entre itens lexicais e gramaticais)
6. O fenômeno da *Prosódia semântica* (associação entre itens lexicais e conotação, negativa, positiva ou neutra, de campos semânticos).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

- BENSON, M. *et al.* **The BBI dictionary of English word combinations**. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 1986.
- BIBER, D. (1995) *Dimensions of Register Variation – A Cross-Linguistic Comparison*. Cambridge: Cambridge University Press.
- BIBER, D. *et al.* **Longman Grammar of Spoken and Written English**. Harlow: Longman, 1999.
- BIBER, D. *et al.* **Corpus linguistics: investigating language structure and use**. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- BIBER, D. **Variation across speech and writing**. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.
- BIDERMAN, M. T. C. (1978) **Teoria Linguística: teoria lexical e linguística computacional**. 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2001. 356 p. (Coleção Leitura e Crítica).
- BIDERMAN, M. T. C. **Linguística de corpus**. Barueri, SP: Manole, 2004. 410 p.
- CELANI, M. A. A. Transdisciplinaridade na Linguística Aplicada no Brasil. In: I. SIGNORINI & M. C. CAVALCANTI (org.). **Linguística Aplicada e Transdisciplinaridade**. Campinas: Mercado de Letras, 1998.
- SINCLAIR, J. **Corpus, concordance, collocation**. Oxford: Oxford University Press, 1991.
- TAGNIN, Stella E. O. **Do jeito que a gente diz: expressões convencionais e idiomáticas inglês e português**. São Paulo: DISAL, 2005. 117 p.
- ZAPPAROLI, Zilda Maria. **Do léxico ao discurso pela informática**. São Paulo: EDUSP, 2002. 248 p.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

- _____. Corpora and theories of linguistic performance. In: J. SVARTVIK (org.). **Directions in Corpus Linguistics. Proceedings of Nobel Symposium 82**, Stockholm, 4-8 August 1991. Berlin, New York: De Gruyter, 1992.
- CASTILHO, A. T. ET AL. Informatização de acervos da língua portuguesa. **Boletim da ABRALIN**, 17: 143-151. 1995 (Disponível na Internet: www.corpus.f2s.com/ataliba01.tif)
- COWIE, A. P. (Org.) **Phraseology – Theory, Analysis, and Applications**. Oxford: Clarendon, 1998.
- FILLMORE, C. 'Corpus linguistics' or 'computer corpus linguistics'. In: J. SVARTVIK (org.). **Directions in Corpus Linguistics. Proceedings of Nobel Symposium 82**, Stockholm, 4-8 August 1991. Berlin, New York: De Gruyter. 1992.
- FIRTH, J. R. **Papers in Linguistics – 1934-1951**. Oxford: Oxford University Press, 1957.
- FRANCIS, G. & S. HUNSTON. **Language as system and language as instance: The corpus as a theoretical**

construct. In: J. SVARTVIK (org.). **Directions in Corpus Linguistics. Proceedings of Nobel Symposium 82**, Stockholm, 4-8 August 1991. Berlin, New York: De Gruyter, 1992.

HASAN, R. Rationality in everyday talk: From process to system. In: J. SVARTVIK (org.). **Directions in Corpus Linguistics. Proceedings of Nobel Symposium 82**, Stockholm, 4-8 August 1991. Berlin, New York: De Gruyter, 1992.

HOEY, M. **Patterns of Lexis in Text**. Oxford: Oxford University Press, 1991.

HUNSTON, S. & G. FRANCIS. **Pattern Grammar – A Corpus-Driven Approach to the Lexical Grammar of English**. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins, 2000.

LANGACKER, R. W. A dynamic usage-based model. In: M. BARLOW & S. KEMMER (org.). **Usage-Based Models of Language**. Stanford: CSLI, 2000.

LANGACKER, R. W. **Foundations of Cognitive Grammar – Volume I – Descriptive Applications**. Stanford, CA: Stanford University Press, 1987.

LEECH, G. **Semantics**. Penguins: Harmondsworth, 1974.

MCENERY, T. & A. WILSON. **Corpus Linguistics**. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1996.

MOON, R. **Fixed Expressions and Idioms in English – A Corpus-Based Approach**. Oxford: Clarendon Press, 1998.

NATTINGER, J. R. & J. S. DECARRICO. **Lexical phrases and language teaching**. Oxford: Oup, 1992.

PARTINGTON, A. **Patterns and Meanings – Using Corpora for English Language Research and Teaching** (Studies in Corpus Linguistics 2). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1998.

PAWLEY, A. & H. SYDER. Two puzzles for linguistic theory: Native-like selection and native-like fluency. In: J. RICHARDS & R. SCHMIDT (org.). **Language and Communication**. London: Longman, 1983.

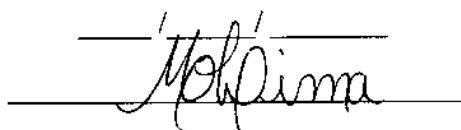
SINCLAIR, J. **Corpus, Concordance, Collocation**. Oxford: Oxford University Press, 1991.

SINCLAIR, J. MCH. *et al.* **COBUILD English Dictionary**. London and Birmingham: Collins COBUILD, 1987.

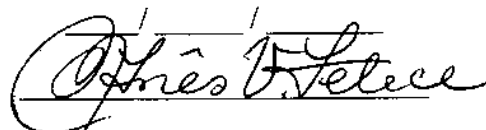
STUBBS, M. Corpus evidence for norms of lexical collocation. In: G. COOK & B. SEIDLHOFER (org.). **Principle and Practice in Applied Linguistics – Studies in Honour of H Widdowson**. Oxford University Press: Oxford, 1995.

SVARTVIK, J. (Org.) **Directions in Corpus Linguistics: Proceedings of Nobel Symposium 82 – Stockholm, 4-8 August 1991** (Trends in Linguistics – Studies and Monographs: 65). Berlin, New York: Mouton De Gruyter, 1992.

APROVAÇÃO



Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
Prof. Dra. Maria Cecília de Lima
Coordenadora do Curso de Graduação em Letras



Carimbo e assinatura do Diretor da
Unidade Acadêmica
(que oferece a disciplina)

UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
Profa. Dra. Maria Inês Vasconcelos Felício
Diretora do Instituto de Letras e Linguística